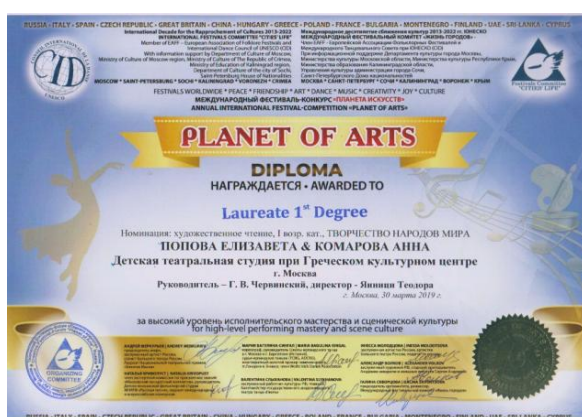


**ЕЩЕ ОДИН СОВЕРШЕННО НОВЫЙ ФОРМАТ
НАГРАЖДЕНИЕ ТЕАТРАЛЬНОЙ МАСТЕРСКОЙ
Греческого Культурного Центра – ГКЦ на фестивале
«ПЛАНЕТА ИСКУССТВ»
МАСТЕР-КЛАСС ПО ПОСТАНОВКЕ
БАСЕН ЭЗОПА**



Москва, 1 апреля 2019 г.

Дорогие друзья!

30 марта 2019 года прекрасно представила детская театральная студия Греческого Культурного Центра - ГКЦ, под руководством Георгия Червинского басни Эзопа, завоевав диплом 1 первой степени на Фестивале "Планета искусств". Прекрасно организованный конкурсный фестиваль "Планета искусств" принял более 90 танцевальных, театральных, чтецких и певческих коллективов. Председателем жюри был прекрасный танцор Большого театра Андрей Меркурьев. На большой сцене, девочки без микрофонов могли быть и не услышаны, и тогда ведущая, подошла к девочкам и держа микрофон, наклоняясь, когда это надо было, с девочками, дала возможность зрителям услышать прекрасные, глубокие басни Эзопа. А в фойе был проведен мастер-класс по постановке басен Эзопа, причем, не успели мы

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

еще показать как надо разыгрывать басни, дети сразу же запросили басни, как будто бы знали, как их надо разыгрывать. Может быть успели увидеть наших девочек на сцене. Участие детей в подобных фестивалях, да и просто выступления в библиотеках, повышает уровень актерского мастерства, снимает зажимы перед сценой и зрителями, раскрепощает ребенка, давая возможность свободно творить на сцене. Помните, как у Мандельштама: "Нам четырех стихий приязненно господство, но создал пятую СВОБОДНЫЙ ЧЕЛОВЕК", а пятая стихия и есть КРАСОТА.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Нам не догнаться до активности нашей Театральной Мастерской !!! От души поздравляем Георгия Владимировича и его подопечных !!!

Так держать, друзья !!! До новых встреч !!!

Прилагаются фотографии с Фестиваля !

С уважением

Теодора Янници,
директор Греческого Культурного Центра – ГКЦ



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

«ΑΛΛΟ ΕΝΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΝΕΟ ΕΓΧΕΙΡΗΜΑ»
ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΘΕΑΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ Κέντρου
Θεατρικού Εργαστηρίου – Κ.Ε.Π. στο Φεστιβάλ
«ΠΛΑΝΗΤΗΣ ΤΕΧΝΩΝ» - «ΠΛΑΝΗΤΑ ΙΣΚΥССТВ»

MASTER-CLASS «ΟΙ ΜΥΘΟΙ ΤΟΥ ΑΙΣΩΠΟΥ»



Μόσχα, 1 Απριλίου 2019

Αγαπητοί φίλοι!

Με τεράστια επιτυχία το **Παιδικό Θεατρικό Εργαστήρι** του **Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π.** υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του σκηνοθέτη **Γκεόργκι Τσερβίνσκι** παρουσίασε το Σάββατο 30 Μαρτίου 2019 τους μύθους του Αισώπου, αποσπώντας το 1^ο Βραβείο στο διαγωνιστικό φεστιβάλ **«Πλανήτης Τεχνών» - «Планета искусств»**, στο οποίο συμμετείχαν πάνω από 90 καλλιτεχνικά συγκροτήματα (θεατρικά, χορευτικά, μουσικά), πρόεδρος της κριτικής επιτροπής του οποίου ήταν ο εξαιρετικός χορευτής του Θεάτρου «Bolshoi» **Αντρέι Μερκούριεβ**.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLINIKON POLITISMON
 Altufeyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Στη μεγάλη σκηνή του διαγωνιστικού Φεστιβάλ χωρίς μοκροφωνική ενίσχυση τα κορίτσια του Θεατρικού μας Εργαστηρίου δεν ακουγόntonταν πάντα πολύ καλά από το κοινό, και τότε η παρουσιάστρια του Φεστιβάλ πλησίασε τα κορίτσια και κρατώντας τους το μικρόφωνο, έδωσε στο ακροατήριο την ευκαιρία να ακούσει τους όμορφους μύθους του Αισώπου, που διακρίνονται για το βαθύ τους περιεχόμενο. Στο δε προθάλαμο/φουαγιέ του Θεάτρου, το Θεατρικό μας Εργαστήρι παρουσίασε για τους μικρούς και μεγάλους φίλους του Φεστιβάλ ειδική θεατρική δραστηριότητα/master-class με θέμα του μύθους του αρχαίου Έλληνα μυθοπλάστη. Πριν προλάβουμε να ολοκληρώσουμε την παρουσίαση, τα παιδιά κατέκλυσαν τον χώρο και συμμετείχαν, παρουσιάζοντας από μόνα τους τους μύθους του Αισώπου, με ιδιαίτερη επιτήδευση. Ίσως προηγουμένως είχαν προλάβει να δουν τα κορίτσια μας στη σκηνή. Η συμμετοχή παιδιών σε τέτοιου είδους φεστιβάλ, και απλά παραστάσεις σε βιβλιοθήκες, βελτιώνει το επίπεδο των δεξιοτήτων δράσης, απελευθερώνει τα παιδιά μπροστά στη σκηνή και στο κοινό, δίνοντας στα παιδιά την ευκαιρία να αποδεσμεύονται και να λειτουργούν ελεύθερα πάνω στη σκηνή. Θυμηθείτε, όπως έλεγε ο μεγάλος ποιητής Mandelstam: «Έχουμε τέσσερα στοιχεία, που κυριαρχούν στον κόσμο, το πέμπτο, που δημιουργεί ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ είναι η ΟΜΟΡΦΙΑ.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.hellenic-cultural-center.com)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Από τα βάθη της καρδιάς μας συγχαίρουμε τον Γκεόργκι Τσερβίνσκι και την ομάδα του για τις θεατρικές τους/μας επιτυχίες, κυριολεκτικά δεν προλαβαίνουμε να τον παρακολουθούμε !!!

Συνεχίζουμε, φίλοι μας, στο ίδιο πνεύμα, με τους ίδιους ρυθμούς! Εις το επανιδείν!

Επισυνάπτονται φωτογραφίες από το Φεστιβάλ!

Με εκτίμηση

Δώρα Γιαννίτση,

διευθύντρια Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Георгий Владимирович Червинский
Художественный руководитель
Московского театра «Студия-69» и Театральной Мастерской
Греческого Культурного Центра – ГКЦ



Родился в Ленинграде в 1945 г. Окончил режиссерское отделение ЛГИК им. Н.К. Крупской в 1974 г. Закончил Высшие режиссерские курсы (Руководитель Кацман А.И.). Недоучился на режиссерском факультете ЛГИТМИК (Класс профессора Музиля А.А.). Работал актером в театрах: Ашхабада, Златоуста, Чебоксар, Балашова, Ярославля. С 1987 года художественный руководитель московского театра "Студии-69".

Роли, сыгранные в Московском театре "Студия-69":

1. Фауст, Мефистофель - Пушкин "Сцена из Фауста"
2. Наполеон - Пушкин "Наполеон"
3. Монах - Лермонтов "Мцыри"

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

4. Дон Перлиплин - Ф.Г.Лорка "Любовь дон Перлиплина"
5. Агамемнон - Яннис Рицос "Агамемнон"



Поставленные спектакли в Московском театре "Студия-69":

1. Пушкин "Я жить хочу чтоб мыслить и страдать" и "Наполеон"
2. Лермонтов "Мцыри"
3. Маяковский "Облако в штанах"
4. Мандельштам "Раковина", "У звезды учись тому, что значит свет", «Неизвестный солдат»
5. Ахматова "У самого моря"
6. Цветаева "Бессонница", «Психея»
7. Новелла Матвеева "Солнечный Зайчик"
8. Ф.Г.Лорка "Любовь дон Перлиплина"
9. Гоголь - Володин "Агафья Тихоновна"
10. Софокл "Деянира"
11. Горький "Старуха Изергиль"
12. Вольфганг Борхерт «Одуванчик»
13. А. Блок «Скифы», «Двенадцать»



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Γκεόργκι Τσερβίνσκι

*Καλλιτεχνικός Διευθυντής του θεατρικού εργαστηρίου «Στούντιο - 69» και
του θεατρικού Εργαστηρίου του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π.*



Γεννήθηκε στο Λένινγκραντ το 1945.

Το 1974 αποφοίτησε από τη Σχολή Σκηνοθεσίας του Κρατικού Ινστιτούτου Κινηματογράφου του Λένινγκραντ.

Εργάστηκε ως ηθοποιός σε θέατρα διαφόρων πόλεων, όπως Ασχαμπάντ, Ζλατοούστ, Τσεμποξάρ, Μπαλασόβα, Γιαροσλάβλ.

Από το 1987 είναι Καλλιτεχνικός Διευθυντής του θεάτρου της Μόσχας «Στούντιο-69», όπου υποδύθηκε τους εξής ήρωες: Φάουστ, Μεφιστοφελή, Ναπολέοντα (σε έργα του Ρώσου ποιητή Πούσκιν), μοναχό (Λέρμοντωφ), Δον Περλιμπλίν (Λόρκα), Αγαμέμνων (Γιάννης Ρίτσος).

Στο ίδιο θεατρικό σχήμα έχει ανεβάσει έργα των Πούσκιν, Λέρμοντωφ, Μαγιακόφσκι, Μαντελστάμ, Αχμάτοβα, Τσβετάγιεβα, Ματβέγιεφ, Λόρκα, Γκόγκολ, Σοφοκλή, Γκόρκι, Μπόρχερτ, Μπλοκ.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel/Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hecucenter)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>